



This project is co-funded by the European Union

TransLaw – Een verkennend onderzoek naar bijstand door gerechtstolken en transculturele *law clinics* voor verdachten en beklaagden in strafprocedures (2018–2019)

Grant Agreement nummer: 760157 — TransLaw — JUST-AG-2016/JUST-AG-2016-06

<https://www.arts.kuleuven.be/tolkwetenschap/projecten/translaw/translaw-flyer>

Beknopte informatie over het project

Graag nodigen wij u uit voor een interview over de zogenaamde ***service paths m.a.w. dienstverlening/ondersteuning waarop personen die in contact komen met justitie beroep kunnen doen***. Meer bepaald vestigen wij hier aandacht op **verdachten/beklaagden die worden bijgestaan door een tolk**. Dit interview kadert binnen het Europese onderzoeksproject *Translaw* (zie titel) dat onderzoekt hoe de bijstand door gerechtstolken in transculturele *law clinics*¹ voor verdachten en beklaagden in strafprocedures kan verbeterd worden. Dit door

1. Na te gaan welke *law clinics* bestaan in de partnerlanden
2. Na te gaan welke *service paths* bestaan voor anderstalige verdachten /beklaagden
3. Na te gaan hoe wij deze *service paths* kunnen verbeteren
4. Na te gaan hoe wij bestaande *law clinics* kunnen omvormen tot *transculturele law clinics* of deze laatste effectief opstarten

Bij dit onderzoek zijn universiteiten betrokken uit vier Europese landen: Oostenrijk (Universiteit Wenen), België (KU Leuven), Italië (Universiteit Triëst) en Slovenië (Universiteit Maribor). In elk van de partnerlanden vindt een dergelijk interview plaats zodat wij de resultaten hiervan kunnen vergelijken en van elkaar kunnen leren.

Het interview zal ongeveer 1 à 1.5 uur duren. Het interview gaat uitsluitend over volgende onderwerpen:

- hoe de genoemde *service paths* eruit zien
- uw mening over hoe deze *service paths* kunnen verbeterd worden

Het gesprek wordt alleen op band opgenomen om de analyse te vergemakkelijken, maar de anonimiteit en de vertrouwelijkheid van de gegevens is in elk stadium van het onderzoek gewaarborgd. Deelname aan deze studie is volledig vrijwillig. U hebt het recht om uw deelname op elk moment stop te zetten (zie geïnformeerde toestemming).

We hopen alvast op een boeiende samenwerking en danken u bij voorbaat voor uw medewerking.

Hoogachtend,

dr. Katalin Balogh
 Projectcoördinator

prof. dr. Heidi Salaets
 Projectcoördinator

¹ In *law clinics* verlenen rechtenstudenten juridische bijstand onder toezicht van juridische experts en academici.